



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 15 mars 2018
(OR. en)

**Interinstitutionellt ärende:
2018/0066 (COD)**

7212/18
ADD 1

**CODIF 8
CODEC 397
VISA 52**

FÖRSLAG

från:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktör, för Europeiska kommissionens generalsekreterare
inkom den:	14 mars 2018
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2018) 139 final
Ärende:	BILAGOR till Förslag till EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING om fastställande av förteckningen över tredjeländer vars medborgare är skyldiga att inneha visering när de passerar de yttre gränserna och av förteckningen över de tredjeländer vars medborgare är undantagna från detta krav (kodifiering)

För delegationerna bifogas dokument – COM(2018) 139 final.

Bilaga: COM(2018) 139 final

Bryssel den 14.3.2018
COM(2018) 139 final

ANNEXES 1 to 4

BILAGOR

till

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

**om fastställande av förteckningen över tredjeländer vars medborgare är skyldiga att
inneha visering när de passerar de yttre gränserna och av förteckningen över de
tredjeländer vars medborgare är undantagna från detta krav (kodifiering)**

↓ 539/2001 (anpassad)

BILAGA I

☒ Förteckning över tredjeländer vars medborgare är skyldiga att inneha visering när de passerar medlemsstaternas yttre gränser ☒

1. STATER

Afghanistan

Algeriet

Angola

Armenien

Azerbajdzjan

Bahrain

Bangladesh

Belize

Benin

Bhutan

↓ Rättelse, EGT L 29, 3.2.2007,
s. 10

Bolivia

↓ 539/2001 (anpassad)

Botswana

Burkina Faso

Burundi

Centralafrikanska republiken

Demokratiska republiken Kongo

Djibouti

Dominikanska republiken

↓ 453/2003 artikel 1.1 b

Ecuador

↓ 539/2001 (anpassad)

Egypten

Ekvatorialguinea

Elfenbenskusten
Eritrea
Etiopien
Fiji
Filippinerna
Gabon
Gambia
Ghana
Guinea
Guinea-Bissau
Guyana
Haiti
Indien
Indonesien
Irak
Iran
Jamaica
Jordanien
Kambodja
Kamerun
Kap Verde
Kazakstan
☒ Kenya ☒
Kina
Kirgizistan
Komorerna
Kongo
Kuba
Kuwait
Laos
Lesotho
Libanon
Liberia
Libyen
Madagaskar

Malawi
Maldiverna
Mali
Marocko
Mauretanien
Moçambique
Mongoliet
☒ Myanmar/Burma ☒
Namibia
Nepal
Niger
Nigeria
Nordkorea
Oman
Pakistan
Papua Nya Guinea
Qatar
Rwanda
Ryssland
São Tomé och Príncipe
Saudiarabien
Senegal
Sierra Leone
Somalia
Sri Lanka
Sudan
Surinam
Swaziland
Sydafrika

↓ 509/2014 artikel 1.2 a

Sydsudan

↓ 539/2001

Syrien
Tadzjikistan

Tanzania
Tchad
Thailand
Togo
Tunisien
Turkiet
Turkmenistan
Uganda
Uzbekistan
Vietnam
Vitryssland
Yemen
Zambia
Zimbabwe

2. TERRITORIELLA ENHETER OCH MYNDIGHETER SOM INTE ERKÄNNES
SOM STATER AV SAMTLIGA MEDLEMSSTATER

↓ 1244/2009 Artikel 1.1 b

Kosovo enligt definitionen i FN:s säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999

↓ 539/2001

Palestinska myndigheten

↓ 539/2001 (anpassad)

BILAGA II

☒ Förteckning över tredjeländer vars medborgare är undantagna från kravet att inneha visering när de passerar medlemsstaternas yttre gränser när det gäller vistelser som inte överstiger 90 dagar under en 180-dagarsperiod ☒

1. STATER

↓ 1091/2010 artikel 1.2

Albanien¹

↓ 539/2001

Andorra

↓ Rättelse, EGT L 29, 3.2.2007,
s. 10 (anpassad)

Antigua och Barbuda

↓ 539/2001

Argentina
Australien

↓ Rättelse, EGT L 29, 3.2.2007,
s. 10 (anpassad)

Bahamas
Barbados

↓ 1091/2010 artikel 1.2

Bosnien och Hercegovina²

↓ 539/2001

Brasilien

↓ Rättelse, EGT L 29, 3.2.2007,
s. 10 (anpassad)

Brunei

¹ Undantaget från viseringskravet gäller bara innehavare av biometriska pass.

² Undantaget från viseringskravet gäller bara innehavare av biometriska pass.

Chile	↓ 539/2001
Colombia	↓ 509/2014 artikel 1.3 a (anpassad)
Costa Rica	↓ 539/2001
Dominica ³	↓ 509/2014 artikel 1.3 a
☒ El Salvador ☒	↓ 539/2001 (anpassad)
F.d. jugoslaviska republiken Makedonien ⁴	↓ 1244/2009 artikel 1.2
Förenade Arabemiraten ⁵	↓ 509/2014 artikel 1.3 a
Förenta staterna	↓ 539/2001
Georgien ☒ ⁶ ☒	↓ 2017/372 artikel 1 b (anpassad)

³ Undantaget från viseringskravet ska gälla från och med den dag då ett avtal om undantag från viseringskravet som ingås med Europeiska unionen träder i kraft.

⁴ Undantaget från viseringskravet gäller bara innehavare av biometriska pass.

⁵ Undantaget från viseringskravet ska gälla från och med den dag då ett avtal om undantag från viseringskravet som ingås med Europeiska unionen träder i kraft.

⁶ Undantaget från viseringskravet begränsas till innehavare av biometriska pass som utfärdats av Georgien i enlighet med Internationella civila luftfartsorganisationens (Icao) standarder.



Grenada ⁷	↓ 509/2014 artikel 1.3 a
Guatemala Heliga Stolen Honduras Israel Japan Kanada	↓ 539/2001
Kiribati ⁸	↓ 509/2014 artikel 1.3 a
Malaysia	↓ 539/2001
Marshallöarna ⁹	↓ 509/2014 artikel 1.3 a
Mauritius	↓ Rättelse, EGT L 29, 3.2.2007, s. 10 (anpassad)
Mexiko	↓ 539/2001
Mikronesien ¹⁰	↓ 509/2014 artikel 1.3 a

⁷ Undantaget från viseringskravet ska gälla från och med den dag då ett avtal om undantag från viseringskravet som ingås med Europeiska unionen träder i kraft.

⁸ Undantaget från viseringskravet ska gälla från och med den dag då ett avtal om undantag från viseringskravet som ingås med Europeiska unionen träder i kraft.

⁹ Undantaget från viseringskravet ska gälla från och med den dag då ett avtal om undantag från viseringskravet som ingås med Europeiska unionen träder i kraft.

¹⁰ Undantaget från viseringskravet ska gälla från och med den dag då ett avtal om undantag från viseringskravet som ingås med Europeiska unionen träder i kraft.

Moldavien  ¹¹ 	↓ 259/2014 artikel 1.2 (anpassad)
Monaco	↓ 539/2001
Montenegro ¹²	↓ 1244/2009 artikel 1.2
Nauru ¹³	↓ 509/2014 artikel 1.3 a
Nicaragua Nya Zeeland	↓ 539/2001
Palau ¹⁴	↓ 509/2014 artikel 1.3 a
Panama Paraguay	↓ 539/2001
Peru ¹⁵	↓ 509/2014 artikel 1.3 a
Saint Kitts och Nevis	↓ Rättelse, EGT L 29, 3.2.2007, s. 10 (anpassad)

¹¹ Undantaget från viseringskravet ska begränsas till innehavare av biometriska pass som utfärdats i enlighet med Internationella civila luftfartsorganisationens (Icao) standarder.

¹² Undantaget från viseringskravet gäller bara innehavare av biometriska pass.

¹³ Undantaget från viseringskravet ska gälla från och med den dag då ett avtal om undantag från viseringskravet som ingås med Europeiska unionen träder i kraft.

¹⁴ Undantaget från viseringskravet ska gälla från och med den dag då ett avtal om undantag från viseringskravet som ingås med Europeiska unionen träder i kraft.

¹⁵ Undantaget från viseringskravet ska gälla från och med den dag då ett avtal om undantag från viseringskravet som ingås med Europeiska unionen träder i kraft.

↓ 509/2014 artikel 1.3 a
(anpassad)

Saint Lucia¹⁶

Saint Vincent och Grenadinerna¹⁷

Salomonöarna

Samoa

↓ 539/2001

San Marino

↓ 1244/2009 artikel 1.2

Serbien (med undantag för innehavare av serbiska pass som har utfärdats av det serbiska samordningsdirektoratet [på serbiska: *Koordinaciona uprava*])¹⁸

↓ Rättelse, EGT L 29, 3.2.2007,
s. 10 (anpassad)

Seychellerna

↓ 539/2001

Singapore

↓ 539/2001

Sydkorea

↓ 509/2014 artikel 1.3 a

Tonga¹⁹

Trinidad och Tobago

Tuvalu²⁰

¹⁶ Undantaget från viseringskravet ska gälla från och med den dag då ett avtal om undantag från viseringskravet som ingås med Europeiska unionen träder i kraft.

¹⁷ Undantaget från viseringskravet ska gälla från och med den dag då ett avtal om undantag från viseringskravet som ingås med Europeiska unionen träder i kraft.

¹⁸ Undantaget från viseringskravet gäller bara innehavare av biometriska pass.

¹⁹ Undantaget från viseringskravet ska gälla från och med den dag då ett avtal om undantag från viseringskravet som ingås med Europeiska unionen träder i kraft.

²⁰ Undantaget från viseringskravet ska gälla från och med den dag då ett avtal om undantag från viseringskravet som ingås med Europeiska unionen träder i kraft.

Ukraina ☒ ²¹ ☒	↓ 2017/850 artikel 1 b (anpassad)
Uruguay	↓ 539/2001
Vanuatu ²²	↓ 509/2014 artikel 1.3 a
Venezuela	↓ 539/2001
Östtimor ²³	↓ 509/2014 artikel 1.3 a
	↓ 539/2001 (anpassad)
<p>2. FOLKREPUBLIKEN KINAS SPECIELLA ADMINISTRATIVA REGIONER</p> <p>Hongkong SAR ☒²⁴ ☒</p> <p>Macao SAR ☒²⁵ ☒</p>	
	↓ 509/2014 artikel 1.3 b
<p>3. BRITTISKA MEDBORGARE SOM INTE ÄR MEDBORGARE I FÖRENADE KONUNGARIKET STORBRIANNIEN OCH NORDIRLAND I DEN MENING SOM AVSES I UNIONS RÄTTEN</p> <p>British nationals (Overseas)</p> <p>British overseas territories citizens (BOTC)</p> <p>British overseas citizen (BOC)</p> <p>British protected persons (BPP)</p> <p>British subjects (BS)</p>	

²¹ Undantaget från viseringskravet begränsas till innehavare av biometriska pass som utfärdats av Ukraina i enlighet med Internationella civila luftfartsorganisationens (Icao) standarder.

²² Undantaget från viseringskravet ska gälla från och med den dag då ett avtal om undantag från viseringskravet som ingås med Europeiska unionen träder i kraft.

²³ Undantaget från viseringskravet ska gälla från och med den dag då ett avtal om undantag från viseringskravet som ingås med Europeiska unionen träder i kraft.

²⁴ ☒ Undantaget från viseringskravet ska ☒ tillämpas endast på innehavare av pass med beteckningen "Hong Kong Special Administrative Region".

²⁵ ☒ Undantaget från viseringskravet ska ☒ tillämpas endast på innehavare av pass med beteckningen "Região Administrativa Especial de Macau".

↓ 1211/2010 artikel 1.2 (anpassad)

4. ENHETER OCH TERRITORIELLA MYNDIGHETER SOM INTE ERKÄNNS
SOM STATER AV SAMTLIGA MEDLEMSSTATER

Taiwan ☒²⁶ ☒

²⁶ Undantaget från skyldigheten att inneha visering gäller endast för innehavare av pass som utfärdats av Taiwan och som innehåller ett identitetskortnummer.



BILAGA III

Upphävd förordning och en förteckning över dess senare ändringar

Rådets förordning (EG) nr 539/2001
(EGT L 81, 21.3.2001, s. 1)

Rådets förordning (EG) nr 2414/2001
(EGT L 327, 12.12.2001, s. 1)

Rådets förordning (EG) nr 453/2003
(EUT L 69, 13.3.2003, s. 10)

2003 års anslutningsakt, Bilaga II, punkt 18.B

Rådets förordning (EG) nr 851/2005
(EUT L 141, 4.6.2005, s. 3)

Rådets förordning (EG) nr 1791/2006
(EUT L 363, 20.12.2006, s. 1)

Endast elfte strecksatsen i artikel 1.1
enligt förordning (EG) nr 539/2001 och
bilagan punkt 11 B 3

Rådets förordning (EG) nr 1932/2006
(EUT L 405, 30.12.2006, s. 23)

Rådets förordning (EG) nr 1244/2009
(EUT L 336, 18.12.2009, s. 1)

Europaparlamentets och rådets förordning (EU)
nr 1091/2010
(EUT L 329, 14.12.2010, s. 1)

Europaparlamentets och rådets förordning (EU)
nr 1211/2010
(EUT L 339, 22.12.2010, s. 6)

Rådets förordning (EU) nr 517/2013
(EUT L 158, 10.6.2013, s. 1)

Endast artikel 1.1 k, fjärde strecksatsen
och bilagan punkt 13 B 2

Europaparlamentets och rådets förordning (EU)
nr 610/2013
(EUT L 182, 29.6.2013, s. 1)

Endast artikel 4

Europaparlamentets och rådets förordning (EU)
nr 1289/2013
(EUT L 347, 20.12.2013, s. 74)

Europaparlamentets och rådets förordning (EU)
nr 259/2014
(EUT L 105, 8.4.2014, s. 9)

Europaparlamentets och rådets förordning (EU)
nr 509/2014
(EUT L 149, 20.5.2014, s. 67)

Europaparlamentets och rådets förordning
(EU) 2017/371
(EUT L 61, 8.3.2017, s. 1)

Europaparlamentets och rådets förordning
(EU) 2017/372
(EUT L 61, 8.3.2017, s. 7)

Europaparlamentets och rådets förordning
(EU) 2017/850
(EUT L 133, 22.5.2017, s. 1)

BILAGA IV

JÄMFÖRELSETABELL

Förordning (EG) nr 539/2001	Denna förordning
Artikel -1	Artikel 1
Artikel 1.1, första stycket	Artikel 3.1
Artikel 1.1, andra stycket	Artikel 3.2
Artikel 1.2, första stycket	Artikel 4.1
Artikel 1.2, andra stycket, inledningen	Artikel 4.2, inledningen
Artikel 1.2, andra stycket, första strecksatsen	Artikel 4.2 a
Artikel 1.2, andra stycket, andra strecksatsen	Artikel 4.2 b
Artikel 1.2, andra stycket, tredje strecksatsen	Artikel 4.2 c
Artikel 1.3	Artikel 5
Artikel 1.4	Artikel 7
Artikel 1a.1 och 1a.2	Artikel 8.1 och 8.2
Artikel 1a.2a	Artikel 8.3
Artikel 1a.2b	Artikel 8.4
Artikel 1a.3	Artikel 8.5
Artikel 1a.4	Artikel 8.6
Artikel 1a.5	Artikel 8.7
Artikel 1a.6	Artikel 8.8
Artikel 1b	Artikel 9.1
Artikel 1c	Artikel 9.2
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 4	Artikel 6
Artikel 4a	Artikel 11
Artikel 4b.1 och 4b.2	Artikel 10.1 och 10.2
Artikel 4b.2a	Artikel 10.3
Artikel 4b.3	Artikel 10.4

Artikel 4b.3a
Artikel 4b.4
Artikel 4b.5
Artikel 4b.6
Artikel 5
Artikel 6
Artikel 7
Artikel 8
Bilaga I
Bilaga II
-
-

Artikel 10.5
Artikel 10.6
Artikel 10.7
Artikel 10.8
Artikel 12
Artikel 13
Artikel 14
Artikel 15
Bilaga I
Bilaga II
Bilaga III
Bilaga IV
